

Porównanie tłumaczeń Marka 7:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A spojrzawszy do góry w niebo westchnął i mówi mu Effata co jest zostać otworzone
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	po czym spojrział w niebo, westchnął* i powiedział do niego: Effatha ,** to znaczy: Otwórz się! ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wejrzawszy w niebo westchnął, i mówi mu: Effatha , co jest: "Otwórz się" .
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A spojrzawszy do góry w niebo westchnął i mówi mu Effata co jest zostać otworzone

¹⁾ <x>480 8:12</x>

²⁾ Effatha, εφφαθα, arameizm.